

Séance ordinaire du 1<sup>er</sup> novembre 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce premier jour du mois de novembre deux mille dix, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

## **CV-2010-10-73**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> novembre 2010, tel qu'il est modifié par l'ajout des affaires suivantes :

#### **« Comité exécutif**

Demande au gouvernement concernant le projet de loi n<sup>o</sup> 109 : Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale

#### **Urbanisme et arrondissements**

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (exceptions aux dispositions concernant la rive et l'environnement riverain)

Réf. : [URBA-2010-129](#)

#### **Urbanisme et arrondissements**

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (exceptions aux dispositions concernant la rive et l'environnement riverain)

Réf. : [URBA-2010-129](#)

#### **Urbanisme et arrondissements**

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (exceptions aux dispositions concernant la rive et l'environnement riverain)

Réf. : [URBA-2010-130](#)

#### **Urbanisme et arrondissements**

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (exceptions aux dispositions concernant la rive et l'environnement riverain)

Réf. : [URBA-2010-130](#)

#### **Urbanisme et arrondissements**

Avis de motion d'un règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis et certificats en raison de certaines

contraintes

Réf. : [URBA-2010-130](#)

### **Direction générale**

Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité-bénéfice pour l'aménagement d'un étage de soins palliatifs au Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis

### **Conseil**

Félicitations à Isabelle Garon et Ruth Carrier

### **Conseil**

Félicitations à Les constructions Richard Arsenault »

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-10-74**

#### **Période de questions**

Environ 30 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

### **CV-2010-10-75**

#### **Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 18 octobre 2010**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 18 octobre 2010.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-10-76**

#### **Rapport de la mairesse sur la situation financière de la Ville**

La mairesse fait rapport sur la situation financière de la Ville et ce rapport est déposé.

---

### **CV-2010-10-77**

**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 12, 18 et 19 octobre 2010**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 12, 18 et 19 octobre 2010 est déposé.

---

#### **CV-2010-10-78**

##### **Titularisation d'une technicienne analyste en informatique du Service des technologies de l'information**

Réf. : [RH-2010-118](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De titulariser Mireille Carrier au poste régulier à temps complet de technicienne analyste en informatique du Service des technologies de l'information.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-79**

##### **Dépôt du rapport annuel 2009 du vérificateur général**

Le rapport annuel du vérificateur général prévu à l'article 107.13 de la Loi sur les cités et villes constatant les résultats de sa vérification, est déposé.

---

Le membre du conseil de la Ville Michel Patry divulgue la nature générale de son intérêt dans la question suivante qui sera prise en considération concernant l'aide financière au Groupe (3R) plus inc. et il mentionne qu'il s'abstient de participer aux délibérations sur cette question et de voter.

---

#### **CV-2010-10-80**

##### **Aide financière au Groupe (3R) plus inc.**

Réf. : [DG-2010-154](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'accorder une aide financière de 1 300 \$ au Groupe (3R) plus inc. afin de maintenir ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-81**

##### **Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice de la Fondation musique en tête**

Réf. : [DG-2010-168](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Claude Bouchard et Robert Maranda à participer à l'activité organisée au bénéfice de la Fondation musique en tête qui aura lieu le 18 novembre 2010 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2010-10-82**

### **Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice du Comptoir le grenier**

Réf. : [DG-2010-169](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Serge Côté, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones et Simon Théberge à participer à l'activité organisée au bénéfice du Comptoir le grenier qui aura lieu le 18 novembre 2010 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2010-10-83**

### **Dépôt d'un mémoire concernant l'industrie des gaz de schiste**

Réf. : [DG-2010-173-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le mémoire concernant l'industrie des gaz de schiste, tel qu'il est annexé à la présente résolution et d'en transmettre copie au secrétariat du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, aux députés de la région de la Chaudière-Appalaches, à la Communauté métropolitaine de Québec, à la Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches, au Conseil régional de l'environnement Chaudière-Appalaches (CRECA) et à la Chambre de commerce de Lévis.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2010-10-84**

**Engagement de la Ville à l'égard des travaux de construction de liens routiers et d'un viaduc reliant la 7<sup>e</sup> Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [EI-GEN-2010-152](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de construction de liens routiers et d'un viaduc reliant la 7<sup>e</sup> Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas) à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-10-85**

**Demande de subvention au Fonds municipal vert pour la réalisation d'un plan de développement durable**

Réf. : [EI-2010-078](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De présenter une demande de subvention au Fonds municipal vert pour la réalisation d'un plan de développement durable pour la Ville.

D'accepter d'élaborer un plan de développement d'une collectivité viable qui comprendra la vision, les objectifs de durabilité de la collectivité et un plan d'action.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-10-86**

**Zones d'arrêt et installation de panneaux d'arrêt**

Réf. : [EI-GEN-2010-154](#)

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De déterminer des zones d'arrêt et décréter l'installation de panneaux d'arrêt aux endroits suivants :

176° sur la rue de Colombelles, à l'intersection de la rue du Curé-Lafontaine, en direction sud-ouest, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

177° sur la rue de Colombelles, à l'intersection de la rue de l'Escaut, en direction est et ouest, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

178° sur la rue des Bourdaines, à l'intersection de la rue des Cyprès, en direction nord-ouest, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

179° sur la rue de l'Escaut, à l'intersection de la rue Principale, en direction sud-est, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

180° sur le chemin Petit-Saint-Jean, à l'intersection de la route Lagueux, en direction sud-ouest, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

181 ° sur la rue des Hydrangées, à l'intersection du chemin Petit-Saint-Jean, en direction sud-est, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

182° sur la rue des Hydrangées, à l'intersection de la rue des Mélèzes, en direction nord-ouest, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

[...]

207° sur la rue des Frênes Nord, à l'intersection du chemin Petit-Saint-Jean, en direction sud-est, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

208 ° sur la rue des Frênes Nord, à l'intersection de la rue des Cyprès, en direction nord-ouest, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

209° sur la rue des Frênes Nord, à l'intersection de la rue des Mélèzes, en direction nord-ouest et sud-est, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

210° sur la rue des Mélèzes, à l'intersection de la rue des Frênes Sud, en direction sud-ouest, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

211° sur la rue des Mélèzes, à l'intersection de la rue des Hydrangées, en direction nord-est et sud-ouest, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon;

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-10-87**

**Attribution du contrat pour les travaux d'aménagement de conduites sur la rue des Seigneurs (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)**

Réf. : [EI-GEN-2010-158](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'attribuer le contrat pour les travaux d'aménagement de nouvelles conduites à l'intérieur de l'assiette de la servitude publiée sous le numéro 12 725 691 au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Lévis, et de la condamnation des conduites actuelles se trouvant sur le lot 3 113 035 du cadastre du Québec à Maxi-paysage inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 183 145 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission, et de décréter ces travaux.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-88**

##### **Attribution du contrat pour la construction d'une guérite pour le futur écocentre**

Réf. : [EI-GEN-2010-160](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la construction d'une guérite pour le futur écocentre à B-tay construction inc., au prix de 183 000 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-89**

##### **Schéma de couverture de risques en sécurité incendie**

Réf. : [INC-2010-019](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le schéma de couverture de risques en sécurité incendie ainsi que le plan de mise en œuvre du schéma de couverture de risques en sécurité incendie lequel fait partie intégrante de ce schéma, tel qu'il est annexé à la présente résolution, sans modification par rapport au projet de schéma adopté par la résolution CV-2010-07-08.

De déterminer que la procédure de vérification périodique de l'efficacité des actions mises en œuvre par ce schéma et du degré d'atteinte des objectifs arrêtés, est celle prévue à ce schéma.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-90**

## **Financement de la dépense relative à l'aménagement de salles avec des équipements multimédias**

Réf. : [FSA-TI-2010-007](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

Pour financer la dépense relative à l'aménagement de salles avec des équipements multimédias, d'affecter un montant de 20 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-10-91**

#### **Affectation du fruit de la vente d'une surfaceuse usagée**

Réf. : [FSA-APP-2010-010](#) et [FSA-APP-2010-010-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'affecter le fruit de la vente de la surfaceuse usagée au propane 1985, unité 85-506, aux dépenses d'immobilisations relatives au remplacement d'équipements ou véhicules afin de réduire les coûts d'entretien en mécanique et améliorer la flotte.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-10-92**

#### **Dépôt de l'état des revenus et dépenses**

Réf. : [FSA-2010-037](#)

L'état des revenus et dépenses au 30 septembre 2010 ainsi que ceux projetés pour l'exercice financier 2010, tel qu'il est préparé par le trésorier, est déposé.

---

### **CV-2010-10-93**

#### **Mandat à l'Union des municipalités du Québec pour l'achat de produits chimiques pour le traitement des eaux**

Réf. : [FSA-APP-2010-011](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De mandater l'Union des municipalités du Québec pour acheter, au nom de la Ville, du sulfate d'aluminium liquide (ALUN), du PASS 10, de l'hypochlorite de sodium (chlore liquide) excluant les besoins de l'usine Desjardins, du permanganate de potassium, du silicate de sodium N, de la chaux hydratée et de la chaux vive, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2011.



Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-94**

##### **Attribution d'un odonyme à certaines rues et à un lien cyclable**

Réf. : [URBA-PSU-2010-023](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif de toponymie de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'attribuer les odonymes suivants aux rues et au lien cyclable apparaissant sur les plans annexés à la fiche de prise de décision URBA-PSU-2010-023 :

- secteur Saint-Nicolas :
  - rue no 1 : rue du Lady Aylmer
  - rue no 2 : rue du Maud
  - rue no 3 : rue du Frontenac
  - rue no 4 : rue du Pèlerin
  - rue no 5 : rue Douville
  - rue no 6 : rue du Sextant
  - rue no 7 : rue de la Timonerie
  - rue no 8 : rue des Caboteurs
  - rue no 9 : rue de l'Étoile
  - rue no 10 : rue de la Voilerie
  - rue no 11 : rue du Hunier
  - rue no 12 : rue de la Brigantine
  - rue no 13a : rue de la Misaine
  - rue no 13b : rue des Bruants
  - rue no 14 : rue de la Corniche
  - rue no 15 : rue de l'Estran
  - rue no 16 : rue de la Sterne
  - rue no 17 : rue des Viréos
  - rue no 18 : rue des Sizerins
- secteurs Lévis et Pintendre :
  - lien cyclable : Parcours Harlaka

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-95**

##### **Attribution d'un toponyme à une salle**

Réf. : [URBA-PSU-2010-015](#) et [URBA-PSU-2010-015-C-1](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif de toponymie de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le toponyme « Alice-Bélanger-Lapierre » à la salle des Fermières de l'édifice des Bâisseurs (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville).

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-96**

**Confirmation relative à l'utilisation du lot 3 052 747 du cadastre du Québec (rue Roger-Lemelin, secteur Pintendre)**

Réf. : [DEV-2010-250](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De confirmer que le lot 3 052 747 du cadastre du Québec n'est plus affecté à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-97**

**Acquisition du lot 4 640 162 du cadastre du Québec (rue des Commandeurs, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-251](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'acquérir à titre gratuit le lot 4 640 162 du cadastre du Québec, avec la garantie légale d'un vendeur selon la loi, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter que ce lot est affecté à l'utilité publique, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-98**

**Vente d'une partie du lot 4 090 637 du cadastre du Québec à Casa auto inc. (Parc industriel Perreault, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2010-051](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De vendre à Casa auto inc. une partie du lot 4 090 637 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 1 969 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-051, au prix de 6,889 \$ le mètre carré, plus taxes si applicables, pour un revenu estimé à 13 564,44 \$, plus taxes si applicables, sans garantie de qualité et aux autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à cette fiche de prise de

décision, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-10-99**

**Vente d'une partie du lot 3 019 310 du cadastre du Québec à Les galeries du vieux fort et Jacqueline Gemma Samson (rue Hypolite-Bernier, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-186](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De confirmer que la partie du lot 3 019 310 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 249,1 mètres carrés (parcelle A), telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-186, n'est plus affectée à l'utilité publique et de vendre cette partie de lot à Jacqueline Gemma Samson, au prix de 13 000 \$, plus taxes si applicables, sans garantie de qualité, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

De confirmer que la partie du lot 3 019 310 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 249,1 mètres carrés (parcelle B), telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à cette fiche de prise de décision, n'est plus affectée à l'utilité publique et de vendre cette partie de lot à Marc Simard, Nicole Simard et Diane Lafrance faisant affaires sous le nom de Les galeries du vieux fort, au prix de 13 000 \$, plus taxes si applicables, sans garantie de qualité, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par les acquéreurs, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-11-00**

**Acquisition des lots 2 223 175 et 2 331 854 du cadastre du Québec (rue Bois-Guillaume et Jean-Fouquet, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-221](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'acquérir à titre gratuit les lots 2 223 175 et 2 331 854 du cadastre du Québec, avec la garantie légale d'un vendeur selon la loi, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par le propriétaire de ces lots, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rues sur ces lots, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

#### CV-2010-11-01

**Modification de la résolution CV-2010-03-01 « Ententes à intervenir avec Célébrations Lévis 2011 concernant l'octroi d'une aide financière, technique et logistique ainsi que la visibilité de la Ville et financement du salaire de la commissaire aux fêtes »**

Réf. : [DEV-2010-252](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De modifier la résolution CV-2010-03-01 « Ententes à intervenir avec Célébrations Lévis 2011 concernant l'octroi d'une aide financière, technique et logistique ainsi que la visibilité de la Ville et financement du salaire de la commissaire aux fêtes » :

- par le remplacement, dans le titre, du mot « Ententes » par le mot « Entente »;
- par la suppression, dans le titre, des mots « ainsi que la visibilité de la Ville »;
- par la suppression du deuxième alinéa.

Adoptée à l'unanimité

---

#### CV-2010-11-02

**Vente d'une partie du lot 4 657 930 du cadastre du Québec à Les aliments denico inc. (rue du Ferblantier, secteur Pintendre)**

Réf. : [DEV-2010-253](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De vendre à Les aliments Denico inc. une partie du lot 4 657 930 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 3 200,6 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-253, au prix de 8,0729 \$ le mètre carré, plus taxes si applicables, pour un revenu estimé à 25 838,12 \$, plus taxes si applicables, et aux autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à cette fiche de prise de décision, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

#### CV-2010-11-03

**Vente d'une partie du lot 3 017 810 du cadastre du Québec à Gestion immobilière Gignac et Sylvain inc. (rue des Riveurs, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-260](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'accepter la promesse d'achat de Gestion immobilière Gignac et Sylvain inc. d'une partie du lot 3 017 810 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2010-260, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreuse et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-11-04**

**Affectation de la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique**

Réf. : [DEV-2010-264](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'affecter un montant de 25 000 \$ provenant de la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique au poste de dépenses indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2010-264, et ce, afin d'assumer les dépenses relatives aux frais afférents à l'acquisition, la vente, la cession ou l'annulation d'immeubles et de servitudes.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-11-05**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2010-154](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie de Place Chamberland (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon), sur une partie de la rue des Rainettes (secteur Saint-Romuald) et sur la rue du Télégraphiste (secteur Charny).

---

#### **CV-2010-11-06**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire numéro 1997-01 de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière (cas d'exception relatif au déboisement)**

Réf. : [URBA-2010-127](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de contrôle intérimaire numéro 1997-01 de l'ex-MRC des Chutes-de-la-Chaudière.

Ce règlement a pour objet de permettre le déboisement pour des travaux de construction, ouvrages ou travaux de déblai ou de remblai à des fins municipales, commerciales, industrielles, publiques ou pour des fins d'accès public assujettis à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, dans les cas prévus aux articles 8.3.1 à 8.3.4 de ce règlement.

#### **CV-2010-11-07**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (développement Îlot Saint-Louis, rues Saint-Louis, Dorimène-Desjardins, de l'Arsenal et Larochelle)**

Réf. : [URBA-2010-108-R-1](#)

Le conseiller Simon Théberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de modifier, dans une aire d'affectation mixte : résidentielle, commercial et publique, la superficie maximale de plancher soit de « 12 500 » mètres carrés au lieu de « 5 000 » mètres carrés et de spécifier que la superficie d'un établissement commercial doit être inférieure à 7 500 mètres carrés et celle d'un établissement de services doit être inférieure à 3 500 mètres carrés. De plus, la superficie d'un regroupement dans un même bâtiment de plusieurs établissements commerciaux ou de plusieurs établissements commerciaux et de services doit être inférieure à 10 000 mètres carrés et celle d'un regroupement dans un même bâtiment de plusieurs établissements de services doit être inférieure à 3 500 mètres carrés.

#### **CV-2010-11-08**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 et le Règlement de lotissement numéro 236 de l'ex-Ville de Lévis (développement Îlot Saint-Louis, rues Saint-Louis, Dorimène-Desjardins, de l'Arsenal et Larochelle)**

Réf. : [URBA-2010-108-R-1](#)

Le conseiller Simon Théberge donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 et le Règlement de lotissement numéro 236 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet :

- ✓ de créer les zones Cm 58-17 à Cm 58-20 à même une partie de la zone Cm 58-02;
- ✓ de prévoir les usages et les normes d'implantation dans chacune de ces nouvelles zones;

- ✓ de prévoir des normes spéciales dans les zones Cm 58-17 et Cm 58-18 relativement à la superficie de plancher dans le cas des « Débits de boissons »;
- ✓ de prévoir des normes spéciales dans la zone Cm 58-17 relativement à la superficie maximale de planchers des établissements commerciaux, de services et dans le cas d'un regroupement dans un même bâtiment;
- ✓ de prévoir des normes spéciales dans les zones Cm 58-18 et Cm 58-19 relativement à la superficie maximale de plancher dans le cas d'un établissement de service ou d'un regroupement de tels établissements dans un même bâtiment;
- ✓ de prévoir que, dans les zones Cm 58-17, Cm 58-18 et Cm 58-19, les usages des groupes commercial et de services sont autorisés uniquement au rez-de-chaussée du bâtiment;
- ✓ de prévoir que, dans les zones Cm 58-17, Cm 58-18, Cm 58-19 et Cm 58-20, la limite d'une zone ou d'un secteur de zone ne correspond pas nécessairement à une ligne de lot ou d'un terrain;
- ✓ de prévoir, dans les zones Cm 58-17, Cm 58-18, Cm 58-19 et Cm 58-20, des normes spéciales relatives à la hauteur des bâtiments;
- ✓ de prévoir, dans la zone Cm 58-17, qu'au moins 80 % de la superficie de plancher des locaux du rez-de-chaussée doit être occupée par un usage des groupes commercial et de services et qu'au plus 20 % de la superficie de plancher des locaux du rez-de-chaussée peut être occupé par des aires communes, tel que piscine, salle de gym ou autres. Toutefois, les usages des groupes commercial et de services doivent être situés dans la partie avant du bâtiment donnant façade sur la rue;
- ✓ de prévoir, dans la zone Cm 58-18, qu'au moins 40 % de la superficie de plancher du rez-de-chaussée doit être occupé par un ou des usages des groupes commercial et de services, et ce, à certaines conditions;
- ✓ de prévoir que, dans la zone Cm 58-19, la hauteur maximale d'un bâtiment ne doit pas excéder 15 mètres. Toutefois, la hauteur totale de toute partie du bâtiment implanté à moins de 23 mètres de l'ancienne Halle Notre-Dame situé dans la zone Cm 58-20 ne doit pas excéder 4 étages et une hauteur de 14 mètres et ni la cote d'élévation du bâtiment de l'ancienne Halle Notre-Dame;
- ✓ de prévoir que, dans les zones Cm 58-17, Cm 58-18, Cm 58-19 et Cm 58-20, les aires de stationnement sont prohibées dans les espaces libres au sol de même que les constructions de type remise ou garage complémentaire à une habitation;
- ✓ de prévoir que, dans les zones Cm 58-17, Cm 58-18, Cm 58-19 et Cm 58-20, les antennes de télécommunication sont autorisées uniquement sur le toit d'un bâtiment;
- ✓ de prévoir que les usages autorisés dans les zones Cm 58-17, Cm 58-18, Cm 58-19 et Cm 58-20 ne sont pas assujettis à un nombre minimal de cases de stationnement, à l'exception de certains usages suivant certaines conditions;

- ✓ de prévoir que, dans les zones Cm 58-17, Cm 58-18, Cm 58-19 et Cm 58-20, les aires de chargement et de déchargement ne sont pas requises;
- ✓ de prévoir que, dans les zones Cm 58-17, Cm 58-18, Cm 58-19 et Cm 58-20, des normes particulières s'appliquent, notamment, au niveau de la superficie ainsi qu'aux dimensions des terrains desservis par les services d'aqueduc et d'égout sanitaire.

#### **CV-2010-11-09**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (développement Îlot Saint-Louis, rues Saint-Louis, Dorimène-Desjardins, de l'Arsenal et Larochelle)**

Réf. : [URBA-2010-108-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2010-11-10**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 et le Règlement de lotissement numéro 236 de l'ex-Ville de Lévis (développement Îlot Saint-Louis, rues Saint-Louis, Dorimène-Desjardins, de l'Arsenal et Larochelle)**

Réf. : [URBA-2010-108-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 et le Règlement de lotissement numéro 236 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2010-11-11**

**Demande au gouvernement concernant le projet de loi n° 109 : Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale**

ATTENDU QU'avec le projet de loi n° 109, le gouvernement s'apprête à imposer aux élu(e)s municipaux des règles sur l'éthique et la déontologie dont il ne souhaiterait pas l'application pour ses propres députés;



ATTENDU QU'en matière d'éthique et de déontologie, il ne devrait pas y avoir deux poids deux mesures et, qu'en ce sens, les mêmes règles et principes doivent s'appliquer aux élu(e)s provinciaux et aux élu(e)s municipaux;

ATTENDU QUE, selon le projet de loi n° 48, les élu(e)s de l'Assemblée nationale bénéficient des services d'un commissaire à l'éthique et à la déontologie pour leur donner des conseils sur leurs obligations en matière d'éthique alors que le droit à un tel service-conseil ne sera pas offert aux élu(e)s municipaux;

ATTENDU QU'en matière d'éthique, il est essentiel d'agir prioritairement de façon préventive en mettant à la disposition des élu(e)s municipaux des supports en vue de faciliter leur démarche de réflexion et de les aider à résoudre, dans leur pratique quotidienne, des dilemmes dans des situations d'incertitude ou d'inconfort;

ATTENDU QUE c'est en donnant aux élu(e)s des municipalités la possibilité de prendre des conseils en amont, de façon libre et volontaire et en toute confidentialité auprès d'un conseiller en éthique et en déontologie, qu'on évitera les manquements et qu'on renforcera la confiance des citoyens;

ATTENDU QUE, selon le projet de loi n° 48, un député ne pourra faire l'objet d'une plainte après la fin de son mandat alors que, pour l'élue municipale, les plaintes contre lui seront permises jusqu'à 3 ans après la fin de son mandat;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De demander au gouvernement d'adopter, pour les élu(e)s municipaux et les députés, les mêmes règles et principes sur certains aspects fondamentaux concernant l'éthique et la déontologie et en ce sens, d'apporter les deux amendements suivants au projet de loi n° 109 : Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale :

- tout membre du conseil d'une municipalité peut soumettre, à un conseiller en éthique relevant de la Commission municipale, toute question relative au code d'éthique et de déontologie qui lui est applicable ;
- qu'après la fin du mandat d'un membre du conseil d'une municipalité, aucune plainte ne puisse être déposée contre lui.

De transmettre la résolution à être adoptée au premier ministre, au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, au secrétariat de la Commission de l'aménagement du territoire, aux députés provinciaux et à l'Union des municipalités du Québec.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-11-12**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (exceptions aux dispositions concernant la rive et l'environnement riverain)**

Réf. : [URBA-2010-129](#)

Le conseiller Mario Fortier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Ce règlement a pour objet de permettre, dans la rive et l'environnement riverain, les constructions, les ouvrages et les travaux à des fins municipales, commerciales, industrielles, publiques ou à des fins d'accès public, y compris leur entretien, leur réparation et leur démolition, s'ils sont assujettis à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement.

#### **CV-2010-11-13**

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (exceptions aux dispositions concernant la rive et l'environnement riverain)**

Réf. : [URBA-2010-129](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2010-11-14**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (exceptions aux dispositions concernant la rive et l'environnement riverain)**

Réf. : [URBA-2010-130](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet :

- ✓ de permettre les constructions, les ouvrages et les travaux à des fins municipales, commerciales, industrielles, publiques ou à des fins d'accès public, y compris leur entretien, leur réparation et leur démolition, s'ils sont assujettis à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement, et ce, dans la rive, dans l'environnement riverain et lors du déboisement effectué à proximité des cours d'eau;
- ✓ de prévoir que toutes les constructions et tous les ouvrages et travaux prohibés dans les zones de mouvement de terrain et de forte pente peuvent être autorisés par le conseil de la Ville en application d'un règlement adopté en vertu de l'article 145.42 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

#### **CV-2010-11-15**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (exceptions aux dispositions concernant la rive et l'environnement riverain)**

Réf. : [URBA-2010-130](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2010-11-16**

**Avis de motion d'un règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis et certificats en raison de certaines contraintes**

Réf. : [URBA-2010-130](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis et certificats en raison de certaines contraintes.

Ce règlement a pour objet d'assujettir les permis de construction et certificats d'autorisation pour les constructions, ouvrages et travaux prohibés dans les zones de mouvements de terrain et de forte pente visées par le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, à la production d'une expertise dans le but de renseigner le conseil de la Ville sur la pertinence de délivrer le permis ou le certificat et sur les conditions auxquelles devrait, le cas échéant, être assujettie cette délivrance compte tenu de ces contraintes.

**CV-2010-11-17**

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité-bénéfice pour l'aménagement d'un étage de soins palliatifs au Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis**

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'autoriser les membres du conseil de la Ville suivants à participer à l'activité-bénéfice organisée dans le but d'aménager un étage de soins palliatifs au Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement, comme suit :

- le 10 novembre 2010 : Serge Côté  
Mario Fortier  
Ann Jeffrey  
Janet Jones  
Réjean Lamontagne

Robert Maranda  
Michel Patry  
Michel Turner

- le 11 novembre 2010 : Jean-Pierre Bazinet  
Jean-Luc Daigle  
Guy Dumoulin  
Anne Ladouceur  
Dominique Maranda  
Simon Théberge

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2010-11-18**

### **Félicitations à Isabelle Garon et Ruth Carrier**

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Isabelle Garon, présidente du Club de gymnastique Gymnamic, lauréate dans le volet « recrue » et Ruth Carrier, lauréate du Prix Dollard-Morin pour son implication dans le Tournoi de hockey atome Lévis depuis 25 ans, toutes deux honorées à titre de bénévoles lors de la 9<sup>e</sup> édition de l'Homage aux bénévoles organisé par l'Unité de loisir et de sport de la Chaudière-Appalaches.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2010-11-19**

### **Félicitations à Les constructions Richard Arsenault**

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Les constructions Richard Arsenault pour le prix remporté dans la catégorie « condo jumelé » lors du Gala habitation 2010, relativement au projet domiciliaire Le Domaine Grève Gilmour.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2010-11-20**

### **Période d'intervention des membres du conseil**

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

## **CV-2010-11-21**

### **Période de questions**

Quelques personnes prennent la parole et émettent des commentaires.

---

**CV-2010-11-22**

**Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

À 21 h 45, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---